

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1962-1963.

20 DECEMBRE 1962.

Projet de loi modifiant la loi du 14 juillet 1959 établissant des équivalences entre les certificats d'études secondaires, post-secondaires et supérieures, et les grades académiques délivrés en Belgique, au Congo belge et au Ruanda-Urundi.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

Les termes « au Congo belge et au Ruanda-Urundi » figurant aux six premiers articles de la loi du 14 juillet 1959 établissant des équivalences entre les certificats d'études secondaires, post-secondaires et supérieures et les grades académiques délivrés en Belgique, au Congo belge et au Ruanda-Urundi sont supprimés et remplacés par les termes « dans les territoires qui ont été confiés à l'administration de la Belgique ».

ART. 2.

L'article 4 de la même loi est complété par la disposition suivante :

« Il en est de même des diplômes et certificats délivrés à partir de l'année académique 1958-1959 par les universités situées dans les territoires qui ont été soumis à la souveraineté belge ou qui ont été confiés à »

R. A 6422.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

214 (Session de 1961-1962) :

- 1 : Projet de loi;
- 2 : Amendements;
- 3 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

20 décembre 1962.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1962-1963.

20 DECEMBER 1962.

Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 14 juli 1959 tot vaststelling van gelijkwaardigheden tussen de getuigschriften van secundaire, post-secundaire en hogere studiën en de academische graden verleend in België, in Belgisch-Congo en in Ruanda-Urundi.

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

De woorden « in Belgisch-Congo en in Ruanda-Urundi » die voorkomen in de eerste zes artikelen van de wet van 14 juli 1959 tot vaststelling van gelijkwaardigheden tussen de getuigschriften van secundaire, post-secundaire en hogere studiën en de academische graden verleend in België, in Belgisch-Congo en in Ruanda-Urundi, worden geschrapt en vervangen door de woorden « in de gebieden die aan de Belgische soevereiniteit onderworpen zijn geweest of waarvan het bestuur aan België werd toevertrouwd ».

ART. 2.

Artikel 4 van dezelfde wet wordt als volgt aangevuld :

« Hetzelfde geldt voor de diploma's en getuigschriften uitgereikt vanaf het academiejaar 1958-1959 door de universiteiten gevestigd in de gebieden die aan de Belgische soevereiniteit onderworpen zijn geweest of »

R. A 6422.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

214 (Zitting 1961-1962) :

- 1 : Wetsontwerp;
- 2 : Amendementen;
- 3 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

20 december 1962.

l'administration de la Belgique et qui, en raison des circonstances, n'auraient pu être entérinés conformément au décret du 25 novembre 1958 sur la collation des grades académiques. »

Bruxelles, le 20 décembre 1962.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

waarvan het bestuur aan België werd toevertrouwd en die, wegens de omstandigheden, overeenkomstig het decreet van 25 november 1958 op de toekenning van de academische graden niet hadden kunnen bekrachtigd worden ».

Brussel, 20 december 1962.

*De Voorzitter van
de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

J. VERCAUTEREN.

M. JAMINET.